



天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

## 教區主教公署秘書長辦公處通告

由 2020 年 3 月 22 日起至聖周及復活節堂區彌撒禮儀特別安排

為兼顧教友神益，並繼續配合社區疫情防治，教區現推行以下方案，直至另行通知：

### 1. 主日網上/電視直播彌撒後增設分送聖體

- 2020 年 3 月 22 日、3 月 29 日、4 月 5 日及 4 月 12 日教友在家觀看完直播主日彌撒後，已準備妥當者可於以下時段親身前往各自就近堂區聖堂領聖體：
- 早上 09:15 廣東話直播彌撒後 - 分送聖體時間為 10:30 至 10:45，神職人員將於以上時間內在九間堂區聖堂(大堂、望德、安多尼、老楞佐、花地瑪、望廈、勞工堂、嘉模、路環聖方濟)入口分送聖體。
- 早上 10:00 菲語直播彌撒後 - 分送聖體時間為 11:15 至 11:30，神職人員將於以上時間內在以下九間聖堂(大堂、望德、安多尼、老楞佐、花地瑪、望廈、勞工堂、嘉模、崗頂聖奧思定)入口分送聖體。
- 早上 11:00 葡文直播彌撒後 - 分送聖體時間為 12:15 至 12:30，神職人員將於以上時間內在以下四間堂區聖堂(大堂、老楞佐、安多尼、嘉模)入口分送聖體。
- 下午 17:00 英文直播彌撒後 - 分送聖體時間為 18:15 至 18:30，神職人員將於以上時間內在以下十間聖堂(大堂、望德、安多尼、老楞佐、花地瑪、望廈、勞工堂、嘉模、路環聖方濟、崗頂聖奧思定)入口分送聖體。

### 2. 本年教區聖油彌撒(2020 年 4 月 8 日傍晚 18:00)改為直播形式舉行，不開放予教友參與，直播後亦不會安排分送聖體。



天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

3. 聖周四主的晚餐禮儀(2020年4月9日)晚上20:00時，

- 廣東話直播彌撒 [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)
- 葡文直播彌撒 <https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
- 英語直播彌撒 <https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

以上三語直播彌撒後，分送聖體時間為21:30至21:45，神職人員將於以上時間內在九間堂區聖堂(大堂、望德、安多尼、老楞佐、花地瑪、望廈、勞工堂、嘉模、路環聖方濟)入口分送聖體。

4. 聖周五救主受難紀念禮儀(2020年4月10日)下午15:00時，

- 廣東話直播禮儀 [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)
- 葡文直播禮儀 <https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
- 英語直播禮儀 <https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

以上三語直播禮儀後，分送聖體時間為下午16:30至16:45，神職人員將於以上時間內在九間堂區聖堂(大堂、望德、安多尼、老楞佐、花地瑪、望廈、勞工堂、嘉模、路環聖方濟)入口分送聖體。

5. 聖周六復活前夕守夜禮儀(2020年4月11日)晚上20:00時

- 廣東話直播彌撒 [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)
- 葡文直播彌撒 <https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
- 英語直播彌撒 <https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

以上三語直播彌撒後，分送聖體時間為下午21:30至21:45，神職人員將於以上時間內在九間堂區聖堂(大堂、望德、安多尼、老楞佐、花地瑪、望廈、勞工堂、嘉模、路環聖方濟)入口分送聖體。



天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

6. 堂區平日彌撒安排如常開放予教友參與。
7. 各堂區會自行安排舉行修和聖事時間及地點，尤其是為準備主日領受聖體聖事者。
8. 澳門教區教友除獲豁免主日參與彌撒本份外，李斌生主教亦宣布本澳教友本年度豁免遵守復活節期辦告解及領聖體之責任(天主教法典 920 條)，但必須強調教友們應該盡最大可能善用教區及堂區之特別安排，觀看直播禮儀，領受修和及聖體聖事。
9. 執行以上特別安排期間，務請大家繼續配合謹守防疫指示及堂區工作人員安排，配戴口罩、接受體溫測量、使用消毒液、分隔座位等。
10. 請留意教區最新消息並瀏覽教區網址: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)

特此公告

秘書長 劉偉傑司鐸

二零二零年三月二十日



天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

## Cúria Diocesana

### **Directrizes Especiais para Liturgias Paroquiais de 22 de Março até Semana Santa e Páscoa**

Para o benefício espiritual dos fiéis e em cooperação com as medidas contínuas de prevenção de infeções da comunidade, até novo aviso, a Diocese está a implementar o seguinte:

1. Distribuição da Sagrada Comunhão após a transmissão das Missas Dominicais  
Depois de os fiéis terminarem de assistir à transmissão directa da Missa Dominical em casa, haverá distribuição da Sagrada Comunhão (Eucaristia) nos Domingos, dias 22 de Março, 29 de Março, 5 de Abril e 12 de Abril. Aqueles que estiverem adequadamente dispostos para receber a Eucaristia, nestes dias poderão ir à igreja paroquial mais próxima durante os seguintes horários:
  - Após a transmissão directa da Missa em Cantonês às 09h15, os ministros distribuirão a Sagrada Comunhão das 10h30 às 10h45 na entrada das seguintes igrejas paroquiais: Sé Catedral, S. Lázaro, S.<sup>to</sup> António, S. Lourenço, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de Fátima, S. Francisco Xavier em Mong-Há, S. José Operário, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> do Carmo na Taipa e S. Francisco Xavier em Coloane.
  - Após a transmissão directa da Missa em Filipino às 10h, os ministros distribuirão a Sagrada Comunhão das 11h15 às 11h30, na entrada das seguintes igrejas: Sé Catedral, S. Lázaro, S.<sup>to</sup> António, S. Lourenço, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de Fátima, S. Francisco Xavier em Mong-Há, S. José Operário, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> do Carmo na Taipa e S.<sup>to</sup> Agostinho.
  - Após a transmissão directa da Missa em Português às 11h, os ministros distribuirão a Sagrada Comunhão das 12h15 às 12h30 na entrada das seguintes igrejas paroquiais: Sé Catedral, S. Lourenço, S.<sup>to</sup> António e N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> do Carmo na Taipa.
  - Após a transmissão da Missa em Inglês às 17h, os ministros distribuirão a Sagrada Comunhão das 18h15 às 18h30 na entrada das seguintes igrejas: Sé Catedral, S. Lázaro, S.<sup>to</sup> António, S. Lourenço, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de Fátima, S. Francisco Xavier em Mong-Há, S. José Operário, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> do Carmo na Taipa, S. Francisco Xavier em Coloane e S.<sup>to</sup> Agostinho.



天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

2. A Missa do Crisma deste ano, no dia 8 de Abril às 18h, também não será aberta ao público, mas será transmitida em directo (on-line). Não haverá distribuição da Sagrada Comunhão após a transmissão directa.
  
3. Quinta-feira Santa (9 de Abril), Missa Nocturna da Ceia do Senhor, às 20h:
  - Missa com transmissão directa em Cantonês: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo);
  - Missa com transmissão directa em Português:  
<https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
  - Missa com transmissão directa em Inglês:  
<https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

Após a transmissão directa das Missas supracitadas, os ministros distribuirão a Sagrada Comunhão das 21h30 às 21h45 na entrada das seguintes igrejas paroquiais: Sé Catedral, S. Lázaro, S.<sup>to</sup> António, S. Lourenço, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de Fátima, S. Francisco Xavier em Mong-Há, S. José Operário, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> do Carmo na Taipa e S. Francisco Xavier em Coloane.

4. Sexta-feira Santa (10 de Abril), Celebração da Paixão do Senhor, às 15h:
  - Transmissão directa em Cantonês: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo);
  - Transmissão directa em Português  
<https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
  - Transmissão directa em Inglês: <https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

Após a transmissão directa das liturgias supracitadas, os ministros distribuirão a Sagrada Comunhão das 16h30 às 16h45 na entrada das seguintes igrejas paroquiais: Sé Catedral, S. Lázaro, S.<sup>to</sup> António, S. Lourenço, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de Fátima, S. Francisco Xavier em Mong-Há, S. José Operário, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> do Carmo Taipa e S. Francisco Xavier em Coloane.



天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

5. Sábado Santo (11 de Abril), Vigília da Páscoa, às 20h:
  - Missa com transmissão directa em Cantonês: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo);
  - Missa com transmissão directa em Português:  
<https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
  - Missa com transmissão directa em Inglês:  
<https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

Após a transmissão directa das Missas supracitadas, os ministros distribuirão a Sagrada Comunhão das 21h30 às 21h45 na entrada das seguintes igrejas paroquiais: Sé Catedral, S. Lázaro, S.<sup>to</sup> António, S. Lourenço, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de Fátima, S. Francisco Xavier em Mong-Há, S. José Operário, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> do Carmo Taipa e S. Francisco Xavier em Coloane.

6. Como de costume, as Missas durante a semana continuarão abertas ao público.
7. Cada Paróquia organizará o horário e o local do Sacramento da Reconciliação (Confissão), especialmente para os fiéis que querem se preparar para receber a Santa Comunhão aos domingos.
8. Além de dispensar os fiéis do preceito dominical na Diocese de Macau, o Ex.<sup>mo</sup> e Rev.<sup>mo</sup> Senhor Bispo D. Stephen LEE também decretou que os fiéis sejam dispensados do dever de se confessarem e receberem a Sagrada Comunhão no tempo da Páscoa (Código de Direito Canónico 920). Contudo, os fiéis são fortemente aconselhados a assistir à transmissão directa das Liturgias e aproveitar as programações especiais acima descritas para se confessarem e receberem a Sagrada Comunhão, sempre que possível.
9. Ao implementar as providências especiais acima descritas, por favor continue a seguir rigorosamente as directrizes de prevenção de infecções e as instruções paroquiais, nomeadamente as que se referem ao uso de máscaras, verificações de temperatura corporal, utilização de desinfectantes, sentar-se a uma distância considerável de outras pessoas, etc.
10. Mantenha-se actualizado das notícias da Diocese, visitando o site diocesano: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)

Dado na Chancelaria, em 20 de Março de 2020

Pe. Cyril Jerome LAW, Jr.

Chanceler



天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

## Chancery Notice

### **Special Arrangements for Parish Liturgies from 22nd March through to Holy Week and Easter**

For the spiritual benefit of the faithful, and in cooperation with the community's ongoing infection prevention measures, the Diocese is implementing the following, until further notice:

**1. Distribution of Holy Communion After Live Sunday Mass Broadcast**

On 22nd March, 29th March, 5th April, and 12th April, after the faithful have finished watching the live Sunday Mass broadcast at home, those who are properly disposed may go to their nearby parish church during the following time slots to receive Holy Communion:

- After the 09:15 Cantonese Broadcast Mass, ministers will distribute Holy Communion from 10:30 to 10:45 at the entrance of the following nine parish churches: Sé Cathedral, S. Lazarus, S. Anthony, S. Lawrence, Our Lady of Fatima, S. Francis Xavier Mong-Ha, S. Joseph the Worker, Carmel Taipa, and S. Francis Xavier Coloane.
- After the 10:00 Filipino Broadcast Mass, ministers will distribute Holy Communion from 11:15 to 11:30 at the entrance of the following nine churches: Sé Cathedral, S. Lazarus, S. Anthony, S. Lawrence, Our Lady of Fatima, S. Francis Xavier Mong-Ha, S. Joseph the Worker, Carmel Taipa, and S. Augustine.
- After the 11:00 Portuguese Broadcast Mass, ministers will distribute Holy Communion from 12:15 to 12:30 at the entrance of the following four parish churches: Sé Cathedral, S. Lawrence, S. Anthony, and Carmel Taipa.
- After the 17:00 English Broadcast Mass, ministers will distribute Holy Communion from 18:15 to 18:30 at the entrance of the following ten churches: Sé Cathedral, S. Lazarus, S. Anthony, S. Lawrence, Our Lady of Fatima, S. Francis Xavier Mong-Ha, S. Joseph the Worker, Carmel Taipa, S. Francis Xavier Colaone, and S. Augustine.

**2. Chrism Mass this year (8th April 2020, 18:00) will also not be open to the public but will be broadcast live online instead. There will be no distribution of Holy Communion after the live broadcast.**



天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

3. Maundy Thursday, Evening Mass of the Lord's Supper, 9th April, 20:00

- Cantonese Broadcast Mass: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)
- Portuguese Broadcast Mass:  
<https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
- English Broadcast Mass: <https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

After the live broadcast of the above Masses, ministers will distribute Holy Communion from 21:30 to 21:45 at the entrance of the following nine parish churches: Sé Cathedral, S. Lazarus, S. Anthony, S. Lawrence, Our Lady of Fatima, S. Francis Xavier Mong-Ha, S. Joseph the Worker, Carmel Taipa, and S. Francis Xavier Coloane.

4. Good Friday, Celebration of the Lord's Passion, 10th April, 15:00

- Cantonese Broadcast: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)
- Portuguese Broadcast:  
<https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
- English Broadcast: <https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

After the live broadcast of the above liturgies, ministers will distribute Holy Communion from 16:30 to 16:45 at the entrance of the following nine parish churches: Sé Cathedral, S. Lazarus, S. Anthony, S. Lawrence, Our Lady of Fatima, S. Francis Xavier Mong-Ha, S. Joseph the Worker, Carmel Taipa and S. Francis Xavier Coloane.

5. Holy Saturday, Easter Vigil, 11th April, 20:00

- Cantonese Broadcast Mass: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)
- Portuguese Broadcast Mass:  
<https://www.facebook.com/st.lawrence.church.macau/>
- English Broadcast Mass: <https://www.facebook.com/Pastoral-Care-for-Filipino-Migrants-SOLT-Macau-Mission-100611834819169/>

After the live broadcast of the above Masses, ministers will distribute Holy Communion from 21:30 to 21:45 at the entrance of the following nine parish churches: Sé Cathedral, S. Lazarus, S. Anthony, S. Lawrence, Our Lady of Fatima, S. Francis Xavier Mong-Ha, S. Joseph the Worker, Carmel Taipa, and S. Francis Xavier Coloane.

6. Weekday Masses will continue to be open to the public as usual.

7. Each parish will arrange the time and venue for the Sacrament of Reconciliation (Confession), especially for the faithful who are preparing to receive Holy Communion on Sundays.





天主教澳門教區

DIOCESE DE MACAU

CN/11/011/2020

8. In addition to dispensing the faithful from Sunday obligation in the Diocese of Macau, Bishop Stephen LEE has also decreed that the faithful are dispensed from this year's Easter duty to make Confession and receive Communion (Code of Canon Law 920), but the faithful are strongly advised to watch the live broadcast liturgies and to take advantage of the special arrangements outlined above to go to confession and receive Holy Communion whenever possible.
9. While carrying out the special arrangements outlined above, please continue to follow strictly the infection prevention guidelines and the instructions of parish staff, wear masks, body temperature checks, use sanitizers, separate seating, etc.
10. Please follow the latest news from the Diocese and visit the Diocesan website: [www.catholic.org.mo](http://www.catholic.org.mo)

Given at the Chancery Office, 20<sup>th</sup> March 2020

Rev. Cyril Jerome LAW, Jr.

Chancellor